



IL RESPONSABILE FF DELLA S.C. GESTIONE ACQUISTI

Slanzi Sabrina

Per delega del Direttore Generale dell'ASST dei Sette Laghi Dott. Gianni Bonelli, nominato con D.G.R. della Lombardia n. XI/1068 del 17 dicembre 2018

ha assunto la seguente

**DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE
N. 1575 DEL 09/12/2022**

OGGETTO: AFFIDAMENTO ALLA SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE MEDIAZIONE INTEGRAZIONE ONLUS DI VARESE, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016 E SS.MM.II., DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA OCCORRENTE ALLA ASST DEI SETTE LAGHI (IMPORTO COMPLESSIVO DI SPESA ASST SETTE LAGHI: € 3.969,00 IVA 5% COMPRESA).



OGGETTO: AFFIDAMENTO ALLA SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE MEDIAZIONE INTEGRAZIONE ONLUS DI VARESE, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016 E SS.MM.II., DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA OCCORRENTE ALLA ASST DEI SETTE LAGHI (IMPORTO COMPLESSIVO DI SPESA ASST SETTE LAGHI: € 3.969,00 IVA 5% COMPRESA).

IL RESPONSABILE F.F. DELLA S.C. GESTIONE ACQUISTI

vista la L.R. n. 33 del 30.12.2009 così come modificata dalla L.R. n. 23 dell'11.8.2015 "Evoluzione del sistema sociosanitario lombardo: modifiche al Titolo I e al Titolo II della legge regionale 30 dicembre 2009, n. 33 (Testo unico delle leggi regionali in materia di sanità)" e s.m.i.;

vista la D.G.R. n. X/4481 del 10.12.2015 "Attuazione L.R. 23/2015: costituzione Azienda Socio-Sanitaria Territoriale (ASST) dei Sette Laghi" con sede legale in viale Borri n. 57 – 21100 Varese;

richiamate le seguenti deliberazioni del Direttore Generale:

n. 182 del 7.3.2019 "Approvazione del regolamento dell'Azienda Socio Sanitaria Territoriale dei Sette Laghi per la delega di funzioni di gestione";

n. 574 del 26.10.2022 "Assegnazione dei budget per l'anno 2022. Aggiornamento a seguito del Decreto Regionale di assestamento n. 14896 del 18 ottobre 2022";

richiamato altresì l'atto di delega prot. n. 0066985 del 03.10.2022 con il quale il Direttore Generale dell'ASST dei Sette Laghi ha attribuito determinate funzioni e compiti, comprese decisioni che impegnano l'Azienda verso l'esterno, al Responsabile f.f. della Struttura che adotta la presente determinazione;

richiamate inoltre le seguenti deliberazioni del Direttore Generale:

- n. 578 del 13.10.2021 con la quale è stato approvato il programma biennale degli acquisti di beni e servizi di importo complessivo stimato pari o superiore ad € 40.000,00, ai sensi dell'art. 21 del D.lgs. 50/2016, per gli anni 2022/2023, e l'aggiornamento del programma dell'anno 2021 nonché l'avviso di preinformazione inerente le procedure di gara aventi ad oggetto la fornitura di beni e servizi per gli anni 2021, 2022 e 2023, ai sensi dell'art. 70 D.lgs 50/2016;
- n. 592 del 31.10.2022 con la quale è stato approvato il programma biennale per gli anni 2023 - 2024 degli acquisti di beni e servizi di importo unitario superiore a 1 milione di euro, ai sensi dell'art. 21, comma 6, del D.Lgs. 50/2016;

viste le seguenti comunicazioni:

- nota mail del 20.09.2022 con la quale il Servizio Sociale Ospedaliero comunica che i servizi di mediazione linguistica garantiti dal progetto FAMI subiranno un'interruzione per il mese di novembre 2022, in attesa dell'avvio della nuova progettualità che dovrebbe garantire la ripresa di tali servizi dal 01.12.2022 fino al 31.12.2023;
- nota mail del 25.11.2022 con la quale il medesimo Servizio Sociale Ospedaliero comunica che a seguito di interlocuzione con la persona individuata quale referente della Prefettura per il progetto FAMI, si apprende che il progetto presentato nel mese di ottobre per il territorio di afferenza della ASST Sette Laghi non è ancora stato valutato, che conseguentemente non si può



avere certezza della tempistica e neanche dell'esito della procedura, e che dunque si richiede di valutare la possibilità che il servizio di mediazione possa essere comunque garantito anche per il mese di dicembre o comunque fino ad attivazione del progetto FAMI, ripristinando il servizio per tutte le lingue;

considerata la nota mail del 28.11.2022 con la quale Servizio Sociale Ospedaliero ha trasmesso le caratteristiche tecniche del servizio di mediazione culturale e ha contestualmente espresso i fabbisogni necessari come segue:

- attività di mediazione in presenza fissa e a chiamata in lingua araba: 80 ore/mese;
- attività telefonica di informazione e di interpretariato: 10 ore/mese;

preso atto altresì che come, comunicato dal Servizio Sociale Ospedaliero, stante la delicatezza del servizio richiesto, che presuppone anche l'instaurarsi di una relazione positiva paziente/mediatore al fine di accompagnare gli stessi pazienti nella comprensione e nella scelta del percorso di cura, emergeva l'opportunità di affidare suddetto servizio alla cooperativa già affidataria del progetto FAMI terminato nel mese di ottobre 2022;

visto l'art. 36 comma 2, lett. a) del D. Lgs n. 50 del 18.04.2016 e ss.mm.ii. che per servizi e forniture di importo inferiore ad € 40.000,00 consente l'affidamento diretto;

visto altresì il "Regolamento per l'acquisizione di beni, servizi e lavori di valore inferiore alla soglia comunitaria, ai sensi dell'art. 36 del D. Lgs 50/2016 e ss.mm.ii." approvato con delibera n. 777 del 04.08.2017 e successive delibere di revisione e integrazione n. 977 del 13.08.2018 e di aggiornamento n. 482 del 31.08.2022;

viste le seguenti note protocollo:

- n. 81546 del 01.12.2022 con la quale questa ASST ha chiesto alla società cooperativa sociale Mediazione Integrazione Onlus di Varese la disponibilità ad effettuare il servizio in argomento e l'invio di un preventivo per l'esecuzione del medesimo servizio sino al 31.01.2023 e comunque sino ad attivazione del nuovo progetto FAMI;
- n. 81601 del 02.12.2022 con la quale la società cooperativa sociale Mediazione Integrazione Onlus di Varese ha dichiarato la disponibilità ad effettuare il servizio di mediazione culturale alle seguenti condizioni:

DESCRIZIONE ATTIVITA'	FABBISOGNO ORE/MESE	COSTO ORARIO IVA ESCLUSA	TOTALE COMPLESSIVO IVA ESCLUSA	IVA	TOTALE COMPLESSIVO IVA COMPRESA
Attività di mediazione in presenza fissa e a chiamata in lingua araba	80	21,00 €	1.680,00 €	5	1.764,00 €
Attività telefonica di informazione e di interpretariato	10	21,00 €	210,00 €	5	220,50 €

ritenuto necessario, per quanto sopra esposto:

- di affidare, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, alla società cooperativa sociale Mediazione Integrazione Onlus di Varese, il servizio di



mediazione culturale sino al 31.01.2023 e comunque sino ad attivazione del nuovo progetto FAMI, alle condizioni economiche sopra precisate e per un importo complessivo di spesa € 3.780,00 oltre Iva;

- di nominare Direttore dell'Esecuzione del Contratto ai sensi dell'art. 101 del D. Lgs n. 50/2016, la Dr.ssa Riggi Morena, DAPPS;

dato atto che la presente determinazione viene adottata in conformità e nel rispetto del citato Regolamento aziendale per la delega di funzioni di gestione e dell'atto di delega sopra richiamato;

DETERMINA

Per i motivi di cui in premessa che qui si intendono integralmente richiamati:

1. di affidare, mediante affidamento diretto ai sensi dell'art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs. n. 50/2016, alla società cooperativa sociale Mediazione Integrazione Onlus di Varese, il servizio di mediazione culturale sino al 31.01.2023 e comunque sino ad attivazione del nuovo progetto FAMI, alle condizioni economiche sotto dettagliate e per un importo complessivo di spesa € 3.780,00 oltre Iva:

DESCRIZIONE ATTIVITA'	FABBISOGNO ORE/MESE	COSTO ORARIO ESCLUSA IVA	TOTALE COMPLESSIVO ESCLUSA IVA	IVA	TOTALE COMPLESSIVO IVA COMPRESA
Attività di mediazione in presenza fissa e a chiamata in lingua araba	80	21,00 €	1.680,00 €	5	1.764,00 €
Attività telefonica di informazione e di interpretariato	10	21,00 €	210,00 €	5	220,50 €

2. di dare atto che il Responsabile Unico del Procedimento è il Responsabile F.F. della S.C. Gestione Acquisti;
3. di nominare Direttore dell'Esecuzione del Contratto ai sensi dell'art. 101 del D. Lgs n. 50/2016, la Dr.ssa Riggi Morena, DAPPS;
4. di stabilire che gli oneri derivanti dal presente provvedimento pari a € 3.969,00 (Iva 5% compresa) siano imputati al conto di costo 410508 "Altri servizi non sanitari" del Bilancio 2022 e 2023 come segue:

2022	2023
€ 1.984,50	€ 1.984,50

5. di provvedere agli adempimenti consequenziali;
6. di dare atto che, ai sensi dell'art. 17, comma 6, della L. R. n. 33/2009 e successive modificazioni ed integrazioni, il presente provvedimento, non soggetto a controllo, verrà pubblicato nei modi di legge, ed è immediatamente esecutivo.



PROPOSTA DI DETERMINAZIONE N. 1702 DEL 02/12/2022

S.C. GESTIONE ACQUISTI

OGGETTO: AFFIDAMENTO ALLA SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE MEDIAZIONE INTEGRAZIONE ONLUS DI VARESE, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016 E SS.MM.II., DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA OCCORRENTE ALLA ASST DEI SETTE LAGHI (IMPORTO COMPLESSIVO DI SPESA ASST SETTE LAGHI: € 3.969,00 IVA 5% COMPRESA).

IL DIRETTORE S.C. BILANCIO, PROGRAMMAZIONE FINANZIARIA E CONTABILITA'

Ha registrato contabilmente come di seguito:

Anno	Conto	N. Autorizzazione	Importo
2022	410508	2676	1.984,50
2023	410508	781	1.984,50

Altro:



Determinazione Dirigenziale n. **1575** del **09/12/2022**

S.C. GESTIONE ACQUISTI

OGGETTO: AFFIDAMENTO ALLA SOCIETA' COOPERATIVA SOCIALE MEDIAZIONE INTEGRAZIONE ONLUS DI VARESE, AI SENSI DELL'ART. 36, COMMA 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016 E SS.MM.II., DEL SERVIZIO DI MEDIAZIONE LINGUISTICA OCCORRENTE ALLA ASST DEI SETTE LAGHI (IMPORTO COMPLESSIVO DI SPESA ASST SETTE LAGHI: € 3.969,00 IVA 5% COMPRESA).

RELATA DI PUBBLICAZIONE

Si certifica che la presente determinazione è pubblicata all'albo pretorio sul sito aziendale così come previsto dall'art. 32, comma 1, L. 69/2009, dal 12/12/2022 e vi rimane per quindici giorni consecutivi.

Sistema Socio Sanitario



Regione
Lombardia

ASST Sette Laghi

**AZIENDA SOCIO SANITARIA TERRITORIALE DEI SETTE LAGHI
POLO UNIVERSITARIO**

Viale Borri 57 21100 Varese
Tel. 0332-278.111, Fax 0332-261.440

Elenco Firmatari

Questo documento è stato firmato da:

Slanzi Sabrina - Responsabile del procedimento S.C. GESTIONE ACQUISTI

Slanzi Sabrina - Responsabile FF S.C. GESTIONE ACQUISTI

Forlini Sandro - Economico-finanziaria

Lorenzon Dario - Direttore Economico-finanziaria

Conti Rosangela - Incaricato alla pubblicazione Delibere

Istruttoria redatta da: Slanzi Sabrina